

## **La mobilité durable sous les projecteurs de «l'Autre Salon» Faire réfléchir à la mobilité avec humour**

Le choix d'un mode de transport et d'un véhicule, qu'il ait deux ou quatre roues, projette bien plus que l'envie de se déplacer efficacement de A à B. Il touche à notre appartenance sociale et à notre conception personnelle de la liberté, du confort, de la propriété et de l'esthétique. L'industrie l'automobile l'a d'ailleurs bien compris. Pendant que plus de 700'000 visiteurs se rendaient au salon de l'auto de Genève début mars se tenait à quelques pas «l'Autre Salon» pour inviter chacun à «prendre les commandes de sa mobilité» en s'amusant. Course en transports publics ou journée 4x4 par équipe, le programme invite déjà à sourire. Dans le même esprit se tiendront en juin les championnats suisses de vélo pliable Brompton, tandis que l'ATE lance «Mobilirette» pour découvrir avec autodérision son profil mobilité, du «chat botté» au «poulpe multimodal», et son traitement approprié. Même en misant sur l'humour, ces actions ne nous interpellent-elles pas avec le plus grand sérieux sur la mobilité de demain? (Langue: français)

### Pour plus d'informations:

«L'Autre Salon», programme et plus d'information

[www.autre-salon.ch](http://www.autre-salon.ch)

Championnat Brompton Suisse à Bienne: [www.brompton.ch/web/fr/championnat-brompton-suisse-2013/](http://www.brompton.ch/web/fr/championnat-brompton-suisse-2013/)

«Mobilirette» de l'ATE: Quel mobili-type êtes-vous?

[www.ate.ch/fr/services/mobilirette.html](http://www.ate.ch/fr/services/mobilirette.html)

Article de l'UNIL sur la voiture dans la publicité:

[www3.unil.ch/wpmu/allezsavoir/la-voiture-est-le-deuxieme-achat-le-plus-important-apres-celui-de-la-maison/](http://www3.unil.ch/wpmu/allezsavoir/la-voiture-est-le-deuxieme-achat-le-plus-important-apres-celui-de-la-maison/)

## **„Der andere Salon“ in Genf: Nachhaltige Mobilität im Mittelpunkt Mit Humor über unsere Mobilität nachdenken**

Die Nutzung eines Verkehrsmittels bzw. die Wahl eines adäquaten Fahrzeugs – egal ob mit zwei oder mit vier Rädern – bedeutet viel mehr als effizient von A nach B zu gelangen. Sie betrifft unsere soziale Zugehörigkeit und unsere Auffassung von Freiheit, Komfort, Eigentum und Ästhetik. Die Automobilbranche hat das längst verstanden. Während mehr als 700'000 Personen anfangs März 2013 den Auto-Salon in Genf besuchten, fand gleichzeitig auch der „Andere Salon“ in Genf statt, der sich an diejenigen richtet, die dem (Auto-)Mobilitätsthema lieber mit einer Portion Humor begegnen. Das Programm bot witzige Aktionen wie das ÖV-Rennen oder den 4x4-Tag im Team. Im gleichen Sinne findet z.B. im Juni in Biel die Brompton Schweizer Faltvelo-Meisterschaft statt und der VCS lancierte kürzlich die „Mobilirette“, wo man seinen persönlichen Mobilitätstyp (vom „gestiefelten Kater“ bis zum „Kombinator“) und eine geeignete Therapie entdecken kann. Selbst wenn diese Aktionen klar auf Humor setzen, möchten sie auch ernsthafte Ideen für eine nachhaltige Mobilität anregen. (Sprache: fr)

### Weitere Informationen:

Programm und weitere Infos zum „Anderen Salon“ («l'Autre salon», nur fr)

[www.autre-salon.ch](http://www.autre-salon.ch)

Brompton Schweizer Meisterschaft 2013 in Biel

[www.brompton.ch/web/swiss-championships-2013/](http://www.brompton.ch/web/swiss-championships-2013/)

„Mobilirette“ des VCS: Welcher Mobilitätstyp sind Sie?

[www.verkehrsclub.ch/index.php?id=9272](http://www.verkehrsclub.ch/index.php?id=9272)

04.04.2013

# L'Autre Salon 2013

7-17.03



Dossier de presse

## Présentation

**Lancé en 2009 afin de proposer une alternative décalée au Salon de l'automobile, l'Autre Salon place le projecteur sur les mobilités actives et durables, pour les promouvoir avec le sourire. L'Autre Salon ne s'inscrit pas en opposition à son pendant motorisé mais est un à-côté ludique, pour questionner les habitudes de mobilité et prendre de la distance sur ce qui est vanté sur les tapis rouges de Palexpo. Dix jours de jeux, de fêtes et de découvertes, à pied, à vélo, en cargocycle, en patins à roulette, en trottinette, en transports publics... ou sur les mains.**

Loin d'être moralisateur, l'Autre Salon a pour objectif d'interpeller la population grâce à des activités conviviales et décalées, ouvertes à toutes et à tous. Proposer une autre manière de concevoir ses déplacements, plus active et plus responsable, tandis que le Salon de l'automobile est omniprésent dans les médias et par ses retombées sur le trafic, c'est ce que souhaitent les associations membres du collectif de l'Autre Salon.

L'Autre Salon, c'est aussi une manifestation qui investit Genève et son centre-ville, organisée par les associations pour les habitants, avec des événements accessibles à toutes et à tous et pour la plupart gratuits. Pas besoin d'un palais d'exposition, la rue s'offre aux participants !

L'Autre Salon, c'est l'occasion de s'essayer à une autre mobilité... et finir par l'adopter !

Une alternative au tout-au-moteur, pourquoi ?

- La santé publique (moins de pollution et de pathologies engendrées, plus d'exercice physique, moins d'accidents et de danger sur la route)
- Un espace public vivant (amorcer une réflexion sur l'usage de la rue)
- Le lien social (car ces mobilités collectives ou douces permettent des échanges humains. Moins de stationnement automobile, c'est aussi plus d'espace pour créer des lieux d'échange et de vie)
- L'environnement (moins d'émissions de gaz à effet de serre, réduction de l'énergie grise nécessaire à la fabrication des voitures)
- La qualité de vie (moins de bruit, moins d'odeurs, plus de spontanéité dans l'espace public et plus d'échanges)

## Lavons les moteurs en vert

Découvrez en première mondiale la nouveauté en matière de mobilité : une machine à laver 100% technologique, qui permet d'oublier les soucis du moteur !

# L'Autre Salon 2013

7-17.03



## Dossier de presse

Symbole pour interpeller le public au sujet de la « vision verte » que le Salon de l'automobile utilise comme argument de vente, cette machine à laver sera présente lors de chaque manifestation et questionnera de manière ludique la mobilité d'avenir.

### Le collectif

L'organisation est assurée par un collectif d'associations de promotion des mobilités douces et durables :

Péclôt 13 et PRO VELO Genève (Coordination 2013), Actif-trafiC, Association Transports et environnement (ATE), Club des sans voitures, Genèvevroule, Pavillon Cayla, Roue Libre et Swiss folding society.

Avec la collaboration de :

Association du Terreau, la Barje, les Bains des Pâquis, l'Ecurie et Pré-en-Bulle.

### Programme

#### **Jeudi 7 mars**

18h : Ouverture des portes de l'Autre Salon avec un discours officiel de M. Barrillier, président du Grand Conseil et la présence de Monsieur Pagani, Maire de la Ville de Genève.

Coupé de ruban cérémoniel et réception dînatoire.

*Lieu : Bains des Pâquis.*

CONTACT : Lisa Mazzone (PRO VELO), 022 329 13 19 - 077 404 16 08

18h et 20h : Deux numéros de vélo acrobatique, pour se mettre la tête à l'envers... sur deux roues.

*Lieu : Bains des Pâquis.*

CONTACT : Frédéric Favre (Bains des Pâquis), 076 616 02 08

#### **Vendredi 8 mars**

20h : Vélo-tour éclairé ; un ingénieur en éclairage public de la Ville de Genève apportera sus lumières, dans la nuit, au cours d'une balade qui sillonnera lampadaires et luminaires.

*Lieu : Départ de la plaine de Plainpalais*

CONTACT : Lisa Mazzone (PRO VELO), 022 329 13 19 - 077 404 16 08

# L'Autre Salon 2013

7-17.03



## Dossier de presse

### **Samedi 9 mars**

14h14h : Quatrième course en transports publics. Qui saura établir la meilleure combinaison pour arriver le premier sur la ligne d'arrivée ? Nouvelle difficulté cette année : maîtrise du nouveau réseau de trams !

*Lieu : Place des XXII cantons*

CONTACT : Marcel Mühlestein, 077 410 10 83

dès 19h : Pianococktail et sanglier à la broche pour célébrer le maintien de l'atelier des Grottes !

Dès 21h : Fanfare Revuelta et soirée DJ animée par les Lyonnaises de VéloMichel.

*Lieu : Péclôt 13, rue de l'Industrie 9*

CONTACT : Raphaël Piguet (Péclôt 13), 076 340 36 56

### **Dimanche 10 mars**

11h : Brunch'n'ride

*Lieu : la Barje des Volontaires*

14h : Salon itinérant du vélo utilitaire, pour admirer les transporteurs de demain qui paraderont dans la ville. Tours de piste dans les haut-lieu de Genève : Bains des Pâquis, parc des Bastions et plaine de Plainpalais. Suivi d'un Velogrill.

*Lieu : Départ de la place des Volontaires*

CONTACT : Raphaël Piguet (Péclôt 13), 076 340 36 56 / Lisa Mazzone (PRO VELO Genève), 077 404 16 08

### **Lundi 11 mars**

Journée 4x4, sans monter sur ses grands chevaux, une journée où tout se fait à 4 !

*Lieu : Partout*

### **Mardi 12 mars**

19:30 : La voiture propre, une impossibilité ? Débat public entre Lucienne Rey de TA Swiss et Beat von Scarpatetti du Club des sans voitures.

*Lieu : UOG*

CONTACT : Andrea von Maltitz (actif-traffic), 079 424 41 62

### **Mercredi 13 mars**

14:00-17:00 : Atelier de décoration de vélos, pour mettre de la fantaisie dans les roues.

# L'Autre Salon 2013

7-17.03



## Dossier de presse

*Lieu : Parc du Seujet*

CONTACT : Association du Terreau

18:30 : Balade pliante, ou comment transformer son vélo en une valise à roulettes. Possibilité d'emprunter des vélos pliables. Lancement de la saison !

*Lieu : départ de Bikes2fold, rue Vautier 31*

CONTACT : Swiss folding Society

### **Jeudi 14 mars**

11h30 : Remise du prix de la Rustine d'or et du pneu crevé, qui récompenseront des projets, démarches, aménagements exemplaires ou particulièrement néfastes pour les cyclistes.

*Lieu : Café de la Petite reine, place de Montbrillant*

CONTACT : Lisa Mazzone (PRO VELO Genève), 077 404 16 08

18:15 : Moonlight single speed dating, du speed dating à vélo. Une balade bucolique au clair de lune, agrémentée de petites douceurs et réservée à des célibataires.

*Lieu : Ile Rousseau*

### **Vendredi 15 mars**

12h30 : Déambulauto, une petite expérience de topologie pédestre, pour réaliser l'espace occupé par une personne seule dans sa voiture. Suivi d'un tétis grandeur nature, pour le parking final.

*Lieu : départ de la place de la Navigation*

CONTACT : Lisa Mazzone (PRO VELO Genève), 077 404 16 08 / Raphaël Piguet (Péclôt 13), 076 340 36 56

20h : Cyclo-festival de cinéma et concours de courts-métrages Une sélection de courts-métrages internationaux qui montrent la petite reine sous ses plus belles couleurs et un concours « écran libre », avec des films réalisés à Genève.

*Lieu : Fonction:cinéma, Grütli.*

### **Samedi 16 mars**

10h-15h : Bourse aux vélos, petites réparations gratuites et décoration de roues. Pour encourager la population à sortir son vélo de la cave et à se remettre en selle pour le printemps.

*Lieu : A côté de la Maison de quartier de Saint-Jean.*

CONTACT : Lisa Mazzone (PRO VELO), 022 329 13 19 – 077 404 16 08



# L'auTIRE 2013

7-17.03

# SALON



## Dossier de presse

14h30 : Balade hippique, les montures sont sorties et les pédales troquées par des étriers.

*Lieu : Départ à côté de la Maison de quartier de Saint-Jean.*

CONTACT : Lisa Mazzone (PRO VELO), 022 329 13 19 – 077 404 16 08

16h : Grand tiercé des Grottes, pour parier, courir ou simplement y assister ! Démonstration de dressage, bal de l'hippodrome avec Tudansesmonchou, le tout en présence du frère de Léon Zitrone ! Dress code : cravache ou beau chapeau/casque ou belle robe.

*Lieu : Place des Grottes*

CONTACT : Pré-en-Bulle, Sébastien Cramer, 078 896 06 56

dès 21h : Grande soirée cheval à l'Ecurie

### **Dimanche 17 mars**

14h : Course de lenteur à pied et à vélo. Prix à la clé !

*Lieu : Parc des Bastions*

CONTACT : Lisa Mazzone (PRO VELO Genève), 077 404 16 08

14h : Jeu à postes de la mobilité, un parcours ludique à faire en famille ou entre amis.

*Lieu : Départ entrée du parc des Bastions.*

CONTACT : Association transports et environnement (ATE) Genève, 022 734 70 64

15h : Concert des Canards des Cropettes

**L'ouverture officielle des portes de « L'Autre salon » en images :**  
**(Photos : PRO VELO Genève)**











**Pour la 5ème année consécutive,  
l'Autre Salon titillera Genève  
en plaçant sous les projecteurs  
les mobilités actives, tandis qu'à  
quelques kilomètres s'exposeront  
les capots rutilants.**

**Une alternative décalée,  
qui permet à chacun de prendre  
les commandes de sa mobilité  
pour mieux s'en amuser.**

**Dégourdissez vos jambes  
et prenez vos aises  
dans la rue!**



Organisé par: actif-trafiC, Association transports environnement, les Bains des Pâquis, la Barje, Club des sans voitures, l'Écurie, Genève-roule, Péclôt 13, Pré-en-Bulle, PRO VELO Genève, Roue Libre, Swiss folding society, le Terreau

AVEC LE SOUTIEN  
DE LA  
VILLE DE GENÈVE

À consommer sans modération

**Déjà disponible dans vos foyers!**

# Q.ietonax

le remède à vos maux:  
nous avons



**Nerfs  
fragiles?**

**Sentiment  
d'oppression?**

**Manque de  
perspectives?**

# L'autre Salon 2013

7-17.03

[www.autre-salon.ch](http://www.autre-salon.ch)

**L'événement  
qui va secouer  
vos mollets!**

# Programme

- Mars 2013 -

Je 7



## Ouverture des portes de l'Autre Salon

Coupé de ruban en présence de représentants officiels, suivi d'une réception dînatoire.

18h30  
Bains des Pâquis

## Vélo acrobatique

Au fil de ses tours de piste, Jessica Arpin escalade son vélo, se faufile à travers son cadre ou pédale avec les mains. Un numéro à ne pas manquer!

18h et 20h  
Org: Buvette des Bains

Ve 8

## Vélo-tour éclairé

Olivier Candolfi, ingénieur en éclairage public à la Ville de Genève, vous guidera dans la nuit et vous apportera ses lumières, au gré des lampadaires et autres guirlandes illuminées. Venez avec votre propre vélo et n'oubliez pas vos phares!

Départ à 20h • plaine de Plainpalais (pointe Sud)  
Org: PRO VELO Genève

Sa 9

## 4ème course en transports publics

Muni de votre titre de transport, saurez-vous établir la meilleure combinaison pour arriver le premier sur la ligne d'arrivée?



14h14  
Départ place des XXII Cantons

## PianoCoktail et sanglier à la broche

Célébrons le maintien de l'atelier Péclôt 13 des Grottes!

dès 19h  
Péclôt 13,  
rue de l'Industrie 9

## Fanfare Revuelta et soirée DJ

Musique latino festive suivie d'un DJ set animé par les Lyonnaises de VéloMichel.

dès 21h  
Org: Péclôt 13

Di 10

## Brunch'n'ride

Un repas mobile qui vous propulsera dans la journée. Prix: 16.-

11h-14h  
Barje des Volontaires

## Salon itinérant du vélo utilitaire

Admirez les transporteurs de demain et accompagnez leur parade à travers la ville. Suivi de:

Org: la Barje  
Départ à 14h

## Velogrill

Pour un barbecue urbain tout public.

16h30  
Plaine de Plainpalais

Lu 11

## Journée 4x4

Ne montez pas sur vos grands chevaux, mais trouvez trois acolytes pour une journée où tout se fait à 4!

Partout

Ma 12

## «La voiture propre, une (im)possibilité?»

Débat public avec Lucienne Rey, TA Swiss, et Beat von Scarpatetti, Club des sans voitures.

19h30  
UOG, Place des Grottes 3  
Org: actif-traffic

Me 13

## Atelier de décoration de vélos

Mettez un peu de fantaisie sur vos vélos et trottinettes!

14h-17h • Parc du Seujet  
Org: assoc. du Terreau

## Balade pliante

Ou comment transformer son vélo en une valise à roulettes. Possibilité d'emprunter des vélos pliables.

Lancement de la saison!

18h30-20h • Départ Bikes2fold, rue Vautier 31  
réservation indispensable: 022 301 72 88  
Org: Swiss folding society

Je 14

## Remise du Prix de la rustine d'or et du pneu crevé

Verdict cycliste qui couronnera les réalisations qui se sont illustrées favorablement ou défavorablement en 2012.



## Moonlight single speed dating

C'est du speed dating, mais à vélo! Une balade bucolique au clair de lune, agrémentée de petites douceurs et réservée à 20 filles et 20 garçons célibataires. Nous rejoindrons un chouette restaurant pour un repas traditionnel, chaud et abordable. N'oubliez pas de vous parer de vos plus belles lumières!

11h30  
Café La Petite Reine, place Montbrillant  
Org: PRO VELO Genève

Départ à 18h15 de l'île Rousseau  
inscription indispensable sur [www.autre-salon.ch](http://www.autre-salon.ch)  
10 CHF de participation (repas non compris)

Ve 15

## Déambulauto

Quel espace occupe une personne seule dans sa voiture? Petite expérience de topologie pédestre, suivie d'un tétis grandeur nature pour le parking final. Puis, vers 17h, une voiture saine d'un nouveau type traversera le pont du Mont-Blanc.

Départ à 12h30  
place de la Navigation

## Cyclo-festival de cinéma

Sélection de courts dénichés on ne sait où, des moins courts et, bien sûr, le concours de vidéos faites maison dont vous serez le jury si vous venez avec vos mains, ou peut-être la star si vous venez avec un film.

20h  
Fonction: Cinéma, Grütli, salle du rez

Sa 16

## Bourse aux vélos

Petites réparations et atelier «pimp your bike: décoration de roues». Plus d'informations sur [www.pro-velo-geneve.ch](http://www.pro-velo-geneve.ch)

10h-15h • Maison de quartier de St-Jean, chemin Furet 8  
Org: PRO VELO Genève et Pavillon Cayla



## Balade hippique

Sortez vos montures, troquez vos pédales pour des étriers et venez parader à vélo!

14h30

## Grand tiercé des Grottes

Venez parier, courir ou simplement y assister! Paris ouverts dès 15h, courses dès 16h. Démonstration de dressage, bal de l'hippodrome avec Tudansesmonchou, le tout en présence du frère de Léon Zitrone! Dress code: Cravache ou beau chapeau/casaque ou robe de bal.

16h-18h  
Place des Grottes  
Org: Pré-en-Bulle

## Grande soirée Cheval à l'Écurie

dès 21h  
L'Écurie  
rue Montbrillant 14

Di 17

## Jeu à postes de la mobilité

Un parcours ludique à faire en famille ou entre amis. Petit goûter et cadeau-souvenir à la clé.

14h  
Parc des Bastions  
Org: ATE

## Course de lenteur à pied et à vélo

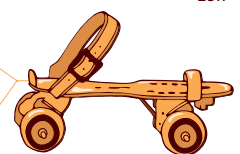
Venez tester votre frein à mollet!

14h  
Org: PRO VELO Genève

## Concert des Canards des Croupettes

15h

Sauf exceptions signalées, toutes les activités sont gratuites, sans inscription, et ont lieu par tous les temps!  
Les organisateurs déclinent toute responsabilité en cas d'accident.





**L'ATE lance la Mobilirette ®**

## **Un test ludique sur notre style de mobilité**

Berne, le 15 février 2013

**Les habitants de la Suisse se déplacent beaucoup. Nombre d'entre eux connaissent même les hôtesse de Swiss par leur nom. D'autres savent par cœur le temps de parcours entre Lausanne et Niederbipp avec les transports publics. C'est à leur intention que l'ATE lance le site internet [www.ate.ch/mobilirette](http://www.ate.ch/mobilirette). Mobilirette ® est un test amusant qui permet à ses utilisateurs de découvrir leur style de mobilité: suis-je plutôt du genre «coq en pâte», «Speedy Gonzales» ou «pigeon voyageur»?**

Selon le dernier «Microrecensement mobilité et transports», chaque habitant de la Suisse a parcouru en 2010 une distance moyenne de 20'500 km – dont un tiers à l'étranger. A titre de comparaison, la distance à vol d'oiseau entre Zurich et Auckland (Nouvelle-Zélande) est d'environ 18'000 km.

Qu'est-ce qui pousse les Suisses à se déplacer pareillement? Le chemin du travail n'explique pas tout, puisqu'il ne représente que 24% des distances journalières parcourues. Ce sont les déplacements dans le cadre des loisirs qui se taillent la part du lion, avec 40% des distances journalières parcourues.

L'ATE Association transports et environnement propose d'aborder ce thème sur un nouveau site internet ludique et divertissant: [www.ate.ch/mobilirette](http://www.ate.ch/mobilirette). Mobilirette ® invite à réfléchir à la manière dont nous utilisons l'offre gigantesque en transports dont la Suisse dispose. Qu'est qui fait bouger les Suisses et à quel point sont-ils dépendants de leur voiture, de leur abonnement général ou de leur vélo? Ce sont là quelques-unes des questions que soulève Mobilirette ®.

Les visiteurs du site [www.ate.ch/mobilirette](http://www.ate.ch/mobilirette) peuvent se livrer à un test. Il permet à son utilisateur de découvrir le «mobilitytype» auquel il appartient: «coq en pâte», «trainspotter» ou plutôt «roi de la petite reine»?

Qui plus est, Mobilirette® procure les mêmes effets que sa célèbre grande sœur Nicorette ®. Elle aide à résister à la tentation – dans ce cas, la tentation de la mobilité. L'utilisateur du test de [www.ate.ch/mobilirette](http://www.ate.ch/mobilirette) reçoit une recommandation de prise de Mobilirette ®, ainsi que des conseils pratiques pour tous les types de mobilité. Car même les cyclistes écologiques doivent avoir à l'esprit à quel point il est dangereux de rouler sans casque.

Mobilirette ® vise à démontrer que transports et mobilité ne tombent pas du ciel, contrairement à ce que certains politiciens tentent de faire croire. Le volume des transports est bien la somme des déplacements individuels. Tout comme le tabagisme, il est le résultat d'une décision personnelle.

Pour davantage d'informations:

Caroline Beglinger, Responsable Politique des transports ATE, tél.: 079 310 11 86